

Raporto pri la uzado de Tungutorg la sepan jaron (1a de aprilo 2014 – 31a de marto 2015)

La retservilo de Tungutorg estis malfermita por ĝenerala kaj senpaga aliro en la Interreto la 29an de marto 2008. Raportoj pri la antaŭaj jaroj estas ankaŭ haveblaj.

Dum la sepa jaro de funkciado la supra limo de ĉiufoja teksto estis 10000 karaktroj, senŝanĝe la tutan jaron. Kelkaj trovitaj eraroj estis korektitaj, kaj vortaroj estis iomete pligrandigitaj. Superrigardo pri la sepajara uzado de Tungutorg estas prezentata tie ĉi en kvin tabeloj.

La retadreso de Tungutorg estas <http://www.tungutorg.is>

Tabelo 1. Nombro de verkoj (tradukaĵoj kaj etikedaĵoj) kaj meztempo de verko

Tiun 7an jaron Tungutorg liveris al la uzantoj perkomputilajn tradukaĵojn de kvar specoj, krom etikedaĵojn de islanda teksto. Entute temas pri kvin specoj de verkoj.

<i>speco de verko</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>procentoj</i>	<i>meztempo (s)</i>
angla => islanda	11488	66,2 %	0,288
islanda => angla	4386	25,3 %	0,289
islanda => dana	1283	7,4 %	0,296
Esperanto => islanda	95	0,5 %	0,226
islanda teksto => etikedoj	102	0,6 %	0,250
<i>entute</i>	17354	100,0 %	0,288

Tabelo 2. Uzado de Tungutorg laŭ monatoj

<i>jaro</i>	<i>monato</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>taga meznombro</i>
2014	aprilo	1623	54
2014	majo	1688	54
2014	junio	757	25
2014	julio	882	28
2014	aŭgusto	1058	34
2014	septembro	2875	96
2014	oktobro	2119	68
2014	novembro	1459	49
2014	decembro	993	32
2015	januaro	974	31
2015	februaro	1253	45
2015	marto	1673	54

Tabelo 3. Nombro de verkoj laŭ landoj/regionoj

Laŭ IP-numeroj la uzantoj de Tungutorg estas distribuaj tiun sepan jaron en 36 landoj (aŭ regionoj) en kvin kontinentoj.

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Islando	15756
Rusio	531
Kroatio	226
Danio	167
Usono	115
Eŭropa Unio, ejo	94
Francio	84
Svedio	59
Malto	55
Ukrainio	53
Ĉinio	38
Kanado	35
Hungario	35
Britio	16
Ĉeĥio	14
Rumanio	12
Turkio	9
Moldavio	6

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Pollando	6
Germanio	6
Aŭstralio	5
Grekio	5
Feroaj Insuloj	4
Kuvajto	4
Japanio	3
Belgio	2
Filipinoj	2
Italio	2
Hispanio	2
Tajvano	2
Belorusio	1
Litovio	1
Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj	1
Slovakio	1
Sud-Koreio	1
Vjetnamio	1

Tabelo 4. Specoj de verkoj en tiuj 36 landoj/regionoj

<i>lando/regiono</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>	<i>entute</i>
Islando	10219	4202	1169	92	74	15756
Rusio	517	14				531
Kroatio	226					226
Danio	49	50	57	1	10	167
Usono	78	20			17	115
Eŭropa Unio, ejo	75	17		1	1	94
Francio	82	1		1		84
Svedio	24	25	10			59
Malto	5	7	43			55
Ukrainio	53					53
Ĉinio	38					38
Kanado	16	19				35
Hungario	12	19	4			35
Britio	16					16
Ĉeĥio	14					14
Rumanio	12					12
Turkio	9					9
Moldavio	6					6
Pollando	5	1				6
Germanio	6					6
Aŭstralio	2	3				5
Grekio	3	2				5
Feroaj Insuloj	3	1				4
Kuvajto	1	3				4
Japanio	1	2				3
Belgio	2					2
Filipinoj	2					2
Italio	2					2
Hispanio	2					2
Tajvano	2					2
Belorusio	1					1
Litovio	1					1
Unuiĝ. Ar. Emirlandoj	1					1
Slovakio	1					1
Sud-Koreio	1					1
Vjetnamio	1					1

Tabelo 5. Nombro de vortoj en la fontteksto de ĉiu tradukado/etikedado

<i>vortnombro</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>
1	6915	2637	589	53	67
2	1221	436	129	10	6
3	387	259	84	8	11
4	220	151	75	0	1
5	164	120	62	1	3
6	119	75	45	1	1
7	106	59	22	4	2
8	84	51	22	1	3
9	56	39	22	0	4
10	63	46	17	0	0
11– 20	313	180	98	0	0
21– 30	563	91	38	4	2
31– 40	102	56	19	0	0
41– 50	121	47	11	0	0
51–100	663	70	19	1	1
101–150	160	24	6	0	0
151–200	80	16	11	0	0
201–250	30	6	0	0	0
251–300	33	2	2	0	0
301–350	13	5	1	1	0
351–400	15	2	1	2	0
401–450	10	0	0	1	0
451–500	8	2	0	0	0
> 500	27	4	1	8	0
<i>pleja nombro</i>	1696	726	538	1546	75

Rejkjaviko, la 5an de aprilo 2015

Stefán Briem
stbr@simnet.is